

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 75

fyrtonionde årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

28 mars 2006

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2006/C 75/01	Eurons växelkurs .....	1
2006/C 75/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar .....	2
2006/C 75/03	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4158 – TowerBrook Investors/GSE) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	5
2006/C 75/04	Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand .....	6
2006/C 75/05	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter .....	10
2006/C 75/06	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar <sup>(1)</sup> .....	14
2006/C 75/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4190 – Autostrade/SIAS/Costanera) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	17
2006/C 75/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4100 – Seagate/Maxtor) <sup>(1)</sup> .....	18
2006/C 75/09	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4090 – WEST LB/Odewald/ASH) <sup>(1)</sup> .....	19
2006/C 75/10	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec Holdings) <sup>(1)</sup> .....	19



II *Förberedande rättsakter*

.....

---

III *Upplysningar*

**Kommissionen**

2006/C 75/11	Inbjudan att lämna förslag – Programmet eLearning – EACEA/01/06 .....	20
2006/C 75/12	Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration: "Att strukturera det europeiska området för forskningsverksamhet" – Ansökningsomgångens titel: PRO INNO Europe – Ansökningsomgångens referens: FP6-2006-INNOV-10 (del 2-4) .....	22



## I

(Meddelanden)

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

27 mars 2006

(2006/C 75/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2025	SIT	slovensk tolar	239,59
JPY	japansk yen	140,15	SKK	slovakisk koruna	37,565
DKK	dansk krona	7,4617	TRY	turkisk lira	1,6160
GBP	pund sterling	0,68830	AUD	australisk dollar	1,6999
SEK	svensk krona	9,3550	CAD	kanadensisk dollar	1,4100
CHF	schweizisk franc	1,5733	HKD	Hongkongdollar	9,3312
ISK	isländsk krona	86,84	NZD	nyzeeländsk dollar	1,9753
NOK	norsk krona	7,9670	SGD	singaporiensk dollar	1,9460
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 173,22
CYP	cypriotiskt pund	0,5759	ZAR	sydafrikansk rand	7,5168
CZK	tjeckisk koruna	28,670	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,6495
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,3280
HUF	ungersk forint	264,18	IDR	indonesisk rupiah	10 876,61
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,443
LVL	lettisk lats	0,6960	PHP	filippinsk peso	61,496
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	33,4150
PLN	polsk zloty	3,9048	THB	thailändsk baht	46,807
RON	rumänsk leu	3,5112			

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget****Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2006/C 75/02)

**Datum för antagande av beslutet:** 24.1.2006**Medlemsstat (region):** Spanien (Castilla y León)**Stöd nr:** N 8/06

**Benämning:** Stöd till främjande åtgärder som skall genomföras av kontrollorganen för skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska ursprungsbeteckningar ("Consejos Reguladores de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas Protegidas"), av förvaltningsorganen för kvalitetsviner ("Órganos de gestión de vinos de calidad") som framställs i specificerade områden (fso), samt av rådet för ekologiskt jordbruk i Castilla och León ("Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León"). Ändamålet är att utforma frivilliga program för spridning av information om livsmedelskvalitet

**Syfte:** Att utarbeta informationskampanjer om kontrollsystemen för kvaliteten på livsmedelsprodukter från jordbruket för att öka konsumenternas förtroende för jordbruksproduktion och främja denna näringsgren i sin helhet

**Rättslig grund:** «Acuerdo de 20 de diciembre de 2005, del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León, por el que se establece la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario en las actividades promovidas por Consejos Reguladores de Denominaciones de Origen Protegidas (DOP) e Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP), órganos de gestión de vinos de calidad producidos en regiones determinadas (v.c.p.r.d.) y el Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León para el desarrollo de programas voluntarios de divulgación de la calidad alimentaria»

**Budget:** 1 150 000 EUR

**Stödnivå eller stödbelopp:** Stödnivån kommer att vara 50 % av de sammanlagda kostnaderna för de planerade åtgärderna, dock med ett tak på 90 000 EUR per stödmottagare

**Varaktighet:** 23 december 2005 till 30 november 2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 22.12.2005**Medlemsstat:** Frankrike**Stöd nr:** NN 75/A/2005

**Benämning:** Stödåtgärd för företag i svårigheter (AGRIDIFF) – tekniskt stöd

**Syfte:** Att ge tekniskt stöd till företag i svårigheter

**Budget:** 1 miljon EUR

**Stödnivå eller stödbelopp:** Upp till 100 % av kostnaderna för honorarium till sakkunniga

**Varaktighet:** Obegränsat

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 25.1.2006**Medlemsstat:** Förenade kungariket**Stöd nr:** N 190/B/2005

**Benämning:** Utvidgning av rabatten på klimatförändringsavgiften (trädgårdsnäringsen)

**Syfte:** Med denna utvidgning av stödordningarna NN 12/04, NN 28/04 och NN 27/04 kommer trädgårdsnäringsen att kunna dra nytta av den 80-procentiga nedsättningen av klimatförändringsavgiften, om den gör vissa miljöåtgärdanden

**Rättslig grund:** Finance Act 2000, Section 30 and Schedules 6 and 7

**Budget:** 25 miljoner GBP (36,4 miljoner EUR)**Stödnivå eller stödbelopp:** 80 %

**Varaktighet:** Från och med dagen för kommissionens godkännande till och med den 31 mars 2011

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 27.2.2006**Medlemsstat:** Förenade kungariket**Stöd nr:** N435/2004

**Benämning:** *The National Breeding, Evaluation and Performance Database* (nationellt register för hästavel med uppgifter om utvärderingar och resultat)

**Syfte:** Bygga upp ett nationellt register för hästavel, med uppgifter om utvärderingar och resultat, i syfte att förbättra effektiviteten inom hästaveln i Förenade kungariket

**Rättslig grund:** Ej rättsligt grundat initiativ

**Budget:**

— Kostnader för *National Equine Database*:

2004/2005: 253 000 GBP

2005/2006: 120 000 GBP

2006/2007: 127 000 GBP

— Stöd av mindre betydelse till *National Equine Database Society*: 45 000 GBP över en treårsperiod

— Ersättning för tjänster som tillhandahålls av *National Equine Database Society*: 112 860 GBP per år

**Stödnivå eller stödbelopp:** Varierande

**Varaktighet:** 2004–2007

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 24.2.2006

**Medlemsstat:** Italien (Umbrien)

**Stöd nr:** N 515/05

**Benämning:** Stöd till jordbruksområden som drabbats av naturkatastrof (extremt kraftigt snöfall 18 januari–3 mars 2005 i provinsen Perugia)

**Syfte:** Ersättning för skador på jordbruksproduktionen och jordbruksanläggningar som uppkommit i samband med dåligt väder (extremt kraftigt snöfall 18 januari–3 mars 2005 i provinsen Perugia)

**Rättslig grund:** Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

**Budget:** Finansieras via den budget som godkänts inom ramen för ärende NN 54/A/04.

**Stödnivå eller stödbelopp:** Upp till 100 %

**Varaktighet:** Åtgärden vidtas inom ramen för en av kommissionen godkänd stödordning

**Övriga upplysningar:** Åtgärden vidtas inom ramen för en stödordning som kommissionen godkände i samband med ärende NN 54/A/2004 om statligt stöd (meddelande från kommissionen C(2005)1622 slutlig, av den 7 juni 2005)

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 3.2.2006

**Medlemsstat:** Spanien (Madrid)

**Stöd nr:** N 522/2005

**Benämning:** Stöd till förnyelse av den regionala traktorparken

**Syfte:** Att förbättra betingelserna för jordbruksproduktion genom investeringar i jordbruksföretag med syftet att ersätta uttjänta traktorer med nya

**Rättslig grund:** «Orden .../2005, de..., de la Consejería de Economía e Innovación tecnológica, por la que se regula en la Comunidad de Madrid la concesión de ayudas para la renovación del parque regional de tractores agrícolas y se aprueba la convocatoria para el año 2006.»

**Budget:** 500 000 EUR

**Stödnivå eller stödbelopp:** Stödnivån är fastställd till 30 % av det totala investeringsbeloppet (exklusive mervärdesskatt) med ett tak på 9 000 EUR per traktor och år

**Varaktighet:** Inget slutdatum

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 24.1.2006

**Medlemsstat:** Nederländerna

**Stöd nr:** N 555/2002

**Benämning:** Uppskjuten beskattning av gömda reserver vid definitivt upphörande med djurhållning

**Syfte:** Att skjuta upp beskattningen av gömda reserver för företag som deltar i ett program för upphörande med djurhållning i syfte att avlägsna hinder för fortsatt företagsverksamhet

**Rättslig grund:** Artikel 3.64 van de Nederlandse Wet Inkomstenbelasting uit 2001

**Budget:** Budgeten för den här åtgärden utgörs av den skatt som staten avstår från att driva in, eftersom de jordbrukare som deltar i programmet inte behöver betala skatt på sina gömda reserver då de upphör med djurhållningen utan först när de definitivt upphör med all lantbruksverksamhet. Budgeten kommer därför att vara beroende av det verkliga antalet jordbrukare som deltar i programmet, värdet på deras gömda reserver, samt hur länge uppskjutandet av beskattningen varar i varje enskilt fall

**Varaktighet:** Obegränsad.

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 24.1.2006

**Medlemsstat:** Tyskland.

**Stöd nr:** N 566/05

**Benämning:** Bidrag för anpassning av jord- och skogsbruksmaskiner till användning av vegetabilisk olja

**Syfte:** Driftsstöd till jord- och skogsbruksföretag som kompensation för merkostnaderna för anpassning av maskiner till användning av vegetabilisk olja

**Rättslig grund:** Richtlinie zur Förderung der Umrüstung der Antriebe land- und forstwirtschaftlicher Maschinen auf Pflanzenöl

**Budget:** 7,5 miljoner EUR

**Stödnivå eller stödbelopp:** Högst 5 000 EUR per maskin

**Varaktighet:** Ansökningar kommer att godtas till och med den 31 december 2008

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 3.2.2006

**Medlemsstat:** Italien (Sicilien)

**Stöd nr:** N 645/05

**Benämning:** Åtgärder i de jordbruksområden som drabbats av naturkatastrofer (frost 10 januari–10 mars 2005 i provinsen Catania)

**Syfte:** Att ge ersättning för de skador som jordbruksproduktionen drabbats av till följd av dåliga väderleksförhållanden (frost 10 januari–10 mars 2005 i provinsen Catania)

**Rättslig grund:** Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

**Budget:** Skall finansieras genom den budget som godkänts i samband med ärende NN 54/A/04

**Stödnivå eller stödbelopp:** Upp till 80 procent

**Varaktighet:** Genomförande av en stödordning som kommissionen har godkänt

**Övriga upplysningar:** Genomförande av den stödordning som kommissionen har godkänt inom ramen för statligt stöd NN 54/A/2004 (Kommissionens skrivelse K(2005)1622slutlig av den 7 juni 2005)

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4158 – TowerBrook Investors/GSE)**  
**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(2006/C 75/03)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 16 mars 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 och en begäran om hänskjutning enligt artikel 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företaget TowerBrook Investors II LP (Caymanöarna), kontrollerat av TowerBrook Investors Group (tillsammans TowerBrook Investors), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget GSE SA (Frankrike), inklusive dotterbolaget Compagnie des Contractants Regionaux (tillsammans GSE), genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
  - TowerBrook Investors: Investeringsfond,
  - GSE: Fastigheter.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4158 – TowerBrook Investors/GSE, till

Europeiska gemenskapernas kommission  
Generaldirektoratet för Konkurrens  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

## Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand

(2006/C 75/04)

Kommissionen har tagit emot ett klagomål enligt artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 384/96 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad "grundförordningen") i vilket det görs gällande att import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand (nedan kallat "det berörda landet") dumpas och därmed vållar gemenskapsindustrin väsentlig skada.

### 1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 13 februari 2006 av AETMD, *Association Européenne des Transformateurs de Maïs Doux*, nedan kallad "den klagande", såsom företrädare för gemenskapstillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall mer än 25 %, av gemenskapens produktion av beredd eller konserverad sockermajs.

### 2. Produkt

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är sockermajs (*Zea mays var. saccharata*) i form av korn, beredd eller konserverad med ättika eller ättiksyra, inte fryst, som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 2001 90 30, och sockermajs (*Zea mays var. saccharata*) i form av korn, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte fryst, andra än produkter enligt nummer 2006, som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 2005 80 00, med ursprung i Thailand, nedan kallade "den berörda produkten". Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

### 3. Påstående om dumpning

Påståendet om dumpning baseras på en jämförelse mellan normalvärdet, som fastställts på grundval av priserna på den inhemska marknaden, och exportpriserna för den berörda produkten vid försäljning till gemenskapen.

Av jämförelsen framgår att den beräknade dumpningsmarginalen är betydande.

### 4. Vållande av skada

Den klagande har framlagt bevisning till stöd för att importen av den berörda produkten från Thailand har ökat i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

Det görs vidare gällande att importens omfattning och priserna på den importerade produkten bl.a. har inverkat negativt på gemenskapsindustrins marknadsandel, försäljningsvolym och priser, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på

gemenskapsindustrins resultat i allmänhet och på dess ekonomiska situation.

### 5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att klagomålet har ingivits av gemenskapsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

#### 5.1. Förfarande för fastställande av dumpning och skada

Vid undersökningen kommer det att fastställas om den berörda produkten med ursprung i Thailand dumpas och om denna dumpning vållat skada.

##### a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal parter förefaller vara berörda av förfarandet, kan kommissionen komma att besluta att tillämpa ett stickprovsförfarande enligt artikel 17 i grundförordningen.

##### i) Stickprov avseende exportörer eller tillverkare i Thailand

För att kommissionen skall kunna besluta om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla exportörer och tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer samt kontaktperson.
- Export av den berörda produkten till gemenskapen under perioden 1 januari 2005–31 december 2005: omsättning (i lokal valuta) och volym (i ton).
- Försäljning av den berörda produkten på hemmamarknaden under perioden 1 januari 2005–31 december 2005: omsättning (i lokal valuta) och volym (i ton).
- Uppgift om huruvida företaget avser att ansöka om en individuell dumpningsmarginal <sup>(2)</sup> (endast tillverkare kan ansöka om detta).

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> Företag som inte ingår i urvalet får enligt artikel 17.3 i grundförordningen ansöka om en individuell dumpningsmarginal.



- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller tillverkning av den berörda produkten.
- Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag <sup>(1)</sup> som är inbegripna i tillverkning eller försäljning (på exportmarknader eller på hemmamarknaden) av den berörda produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.
- Genom att lämna ovan nämnda uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet, innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och gå med på att dess svar kontrolleras på platsen. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8.

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland exportörerna och tillverkarna kommer den också att kontakta myndigheterna i exportlandet samt alla kända intresseorganisationer för exportörer eller tillverkare.

## ii) Stickprovsförfarande avseende importörer

För att kommissionen skall kunna besluta om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla importörer eller företrädare som agerar på deras vägnar att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer samt kontaktperson.
- Företagets totala omsättning (i euro) under perioden 1 januari 2005–31 december 2005.
- Det totala antalet anställda.
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller den berörda produkten.
- Import till och återförsäljning på gemenskapsmarknaden under perioden 1 januari 2005–31 december 2005 av den berörda produkten med ursprung i Thailand: volym (i ton) och värde (i euro).

- Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag <sup>(1)</sup> som är inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.
- Genom att lämna ovan nämnda uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet, innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och gå med på att dess svar kontrolleras på platsen. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8.

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra urvalet bland importörerna kommer den också att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

## iii) Stickprovsförfarande avseende tillverkare i gemenskapen

Eftersom ett stort antal tillverkare i gemenskapen stöder den sökandes begäran, avser kommissionen att tillämpa ett stickprovsförfarande för sin undersökning av om skada vållats gemenskapsindustrin.

För att kommissionen skall kunna göra ett urval ombeds alla tillverkare i gemenskapen att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer samt kontaktperson.
- Företagets totala omsättning (i euro) under perioden 1 januari 2005–31 december 2005.
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller tillverkning av den berörda produkten.
- Försäljning av den berörda produkten på gemenskapsmarknaden under perioden 1 januari 2005–31 december 2005: värde (i euro).
- Försäljning av den berörda produkten på gemenskapsmarknaden under perioden 1 januari 2005–31 december 2005: volym (i ton).
- Tillverkning av den berörda produkten under perioden 1 januari 2005–31 december 2005: volym (i ton).
- Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag <sup>(1)</sup> som är inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten.

<sup>(1)</sup> För vägledning beträffande innebörden av *närstående företag*, se artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.
- Genom att lämna ovan nämnda uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet, innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och gå med på att dess svar kontrolleras på platsen. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8.

#### iv) Slutligt urval

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter som kan vara av betydelse för urvalet för respektive stickprovsförfarande måste göra detta inom tidsfristen i punkt 6 b ii.

Kommissionen avser att göra det slutliga urvalet efter samråd med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i det.

Företag som ingår i ett urval måste besvara ett frågeformulär inom tidsfristen i punkt 6 b iii och måste samarbeta med kommissionen i undersökningen.

Om företagen inte är tillräckligt samarbetsvilliga får kommissionen, i enlighet med artiklarna 17.4 och 18 i grundförordningen, träffa sina avgöranden på grundval av tillgängliga uppgifter. Ett avgörande som träffas på grundval av tillgängliga uppgifter kan, såsom framgår av punkt 8, vara mindre fördelaktigt för den berörda parten.

#### b) Frågeformulär

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till de tillverkare inom gemenskapsindustrin som ingår i urvalet, alla intresseorganisationer för tillverkare i gemenskapen, de exportörer och tillverkare i Thailand som ingår i urvalet, alla intresseorganisationer för exportörer och tillverkare, de importörer som ingår i urvalet, alla intresseorganisationer för importörer som nämns i klagomålet och myndigheterna i det berörda exportlandet.

De exportörer och tillverkare i Thailand som ansöker om en individuell dumpningsmarginal i enlighet med artiklarna 17.3 och 9.6 i grundförordningen måste sända in ett ifyllt frågeformulär inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande. De måste därför begära ett frågeformulär inom tidsfristen i punkt 6 a i. De bör emellertid vara medvetna om att kommissionen, om den tillämpar ett stickprovsförfarande avseende exportörer och tillverkare, ändå kan komma att besluta att inte beräkna någon individuell dumpningsmarginal för dem, om antalet exportörer och tillverkare är så stort att en individuell undersökning skulle bli orimligt betungande och förhindra att undersökningen avslutas i tid.

#### c) Insamling av uppgifter; utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att lämna synpunkter samt uppgifter utöver svaren på frågeformuläret och att framlägga bevisning till stöd för dessa. Uppgifterna och bevisningen skall ha inkommit till kommissionen inom tidsfristen i punkt 6 a ii.

Kommissionen kan höra berörda parter, om de inger en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste inges inom tidsfristen i punkt 6 a iii.

### 5.2. Förfarande för bedömning av gemenskapens intresse

Om påståendena om dumpning och därav vållad skada bekräftas, kommer, i enlighet med artikel 21 i grundförordningen, ett beslut att fattas om huruvida det ligger i gemenskapens intresse att införa antidumpningsåtgärder. I detta syfte får gemenskapsindustrin, importörer och deras representativa intresseorganisationer samt representativa användare och representativa konsumentorganisationer ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen inom den allmänna tidsfristen i punkt 6 a ii, förutsatt att de kan visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den berörda produkten. De parter som handlat i enlighet med föregående mening kan, inom tidsfristen i punkt 6 a iii, begära att bli hörda om de visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Det bör noteras att de uppgifter som lämnas enligt artikel 21 kommer att beaktas endast om de åtföljs av styrkande handlingar när de lämnas.

## 6. Tidsfrister

### a) Allmänna tidsfrister

#### i) För att begära frågeformulär

Alla berörda parter bör begära frågeformulär så snart som möjligt, dock senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### ii) För att ge sig till känna, lämna in svar på frågeformulär eller lämna andra uppgifter

För att de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna sina synpunkter, svar på frågeformuläret och eventuella andra uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det bör noteras att utövandet av de flesta av de förfaranderelaterade rättigheter som anges i grundförordningen är beroende av att parterna ger sig till känna inom denna tidsfrist.

De företag som ingår i urvalet för stickprovsförfarandet måste besvara frågeformuläret inom tidsfristen i punkt 6 b iii.

## iii) För att begära att bli hörd

Alla berörda parter får inom samma tidsfrist på 40 dagar också begära att bli hörda av kommissionen.

## b) Särskilda tidsfrister när det gäller stickprovsförfarande

- i) Uppgifterna enligt punkterna 5.1 a i, 5.1 a ii och 5.1 a iii skall ha inkommit till kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, eftersom kommissionen avser att inom 21 dagar efter detta offentliggörande samråda med de berörda parter som förklarat sig villiga att ingå i urvalet för respektive stickprovsförfarande om sitt slutliga urval.
- ii) Alla andra uppgifter av betydelse för urvalet enligt punkt 5.1 a iv skall ha inkommit till kommissionen inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- iii) Svar på frågeformuläret från parter som ingår i ett urval skall ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar från och med den dag då parterna underrättades om att de tagits med i urvalet.

**7. Skriftliga inlagor, svar på frågeformulär och korrespondens**

Alla inlagor eller framställningar från berörda parter måste inges skriftligen (inte i elektronisk form, såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla sådana skriftliga inlagor, inbegripet de uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, svar på frågeformulär och korrespondens som de berörda parterna tillhandahållit konfidentiellt, skall förses med påskriften "Limited (<sup>1</sup>)" och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning med påskriften "For inspection by interested parties".

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för handel  
Direktorat B  
Kontor: J-79 5/16  
B-1049 Bryssel  
Fax (32-2) 295 65 05

**8. Bristande samarbete**

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller i betydande mån hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

I sådana fall där det visar sig att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter, skall det inte tas hänsyn till dessa och tillgängliga uppgifter får användas. Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför enligt artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av de uppgifter som är tillgängliga, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjort om denna hade samarbetat.

**9. Tidsplan för undersökningen**

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 6.9 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. I enlighet med artikel 7.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder införas senast nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

---

(<sup>1</sup>) Detta innebär att dokumentet endast är avsett för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter**

(2006/C 75/05)

**Stöd nummer:** XA 1/2006

**Område:** Provinsen Gelderland

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet:** Subsidieregeling Vitaal Gelderland (SvG) (Stödordning för ett vitalt Gelderland). Paragraaf 2.2.4 Duurzame landbouw (Artikel 2.2.4 Hållbart jordbruk). Stödordningen omfattar fler verksamhetsområden där stöd kan betalas ut. Den största delen av stödet går till andra myndigheter, eller ligger under miniminivån och tas därför inte upp. För delområdet vatten inleds ett separat anmälningsförfarande

**Rättslig grund:** Artikel 2.2.4.1 van de SvG. Aanvragen die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 1/2004, artikelen 4, 7 of 14, tweede lid, onderdelen c, d III en d IV, kunnen voor subsidie in aanmerking komen

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:**

För hela området Natur, landskap och jordbruk: 7 760 000 EUR

Endast delområdet jordbruk: 1 700 000 EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:**

Investeringsåtgärder (artiklarna 4 och 7): 25 % med ett minimum på 10 000 EUR och ett maximum på 30 000 EUR

Rådgivningstjänster (artikel 14): 75 %, men maximalt 30 000 EUR

Utställningsorganisation (artikel 14): 25 %, men maximalt 30 000 EUR

**Ikraftträdande:** 10 januari 2006

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** 1 januari 2008

**Syfte:** Jordbruket och trädgårdsodlingen i Gelderland är och förblir en sektor som genomgår omfattande förändringar. Här spelar marknads- och prispolitik men också miljöpolitiken en stor roll. För enskilda företag finns tre olika möjligheter: att växa, att utvidga sin verksamhet eller att läggas ned. Målet är att hjälpa jordbrukare med detta val och att utbyta kunskap. Dessutom vill man stimulera jordbrukarna att investera i miljöinsatser som går längre än vad lagstiftningen föreskriver och i diversifiering (nya verksamhetsområden). Delar av artiklarna 4, 7 och 14 tillämpas för dessa ändamål

**Berörda sektorer:** Stödordningen gäller för jordbrukare (både djuruppfödning och odling), jordbruksorganisationer och andra jordbruksstiftelser. Den gäller endast för producerande företag

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Provincie Gelderland  
Dienst REW/EU programmasecretariaat  
Postbus 9090  
6800 GX Arnhem  
Nederland

**Webbplats:** www.gelderland.nl

**Stöd nr:** XA 82/2005

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Abruzzerna

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet:** Kompletterande regionalt bidrag upp till högst det statliga bidraget till kostnaderna för försäkringspremier, under förutsättning att ministeriets bidrag är lägre än den procentsats (80 %) som föreskrivs i lagdekret nr 102/04

**Rättslig grund:**

Normativa nazionale: Decreto Legislativo 29 marzo 2004 n. 102

Normativa regionale: Legge Regionale 7 novembre 2005 n. 32

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp per år som beviljats företaget som enskilt stöd:** Högst 500 000 EUR

**Högsta stödnivå:** Skillnaden mellan det belopp som ministeriet beviljat och 80 % av kostnaderna för försäkringspremierna

**Datum för genomförande:** 2005

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Överensstämmer med den nationella lagens giltighetstid

**Stödets syfte:** Stöd till betalningen av premierna för försäkringar som täcker förluster som orsakas av ogynnsamma väderförhållanden som kan jämföras med naturkatastrofer. Artikel 11 i förordning (EG) nr 1/2004. Stödordningen täcker upp till 80 % av kostnaderna för försäkringspremierna, under förutsättning att det statliga bidraget inte når detta tak

**Berörd(a) sektor(er):** Vegetabilisk produktion. Stödordningen gäller kostnaderna för försäkringar som ersätter förluster, förutsatt att dessa förluster fastställts enligt villkoren i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1/2004 och överstiger 20 % av produktionen i mindre gynnade områden och 30 % i andra områden

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Regione Abruzzo  
Direzione agricoltura foreste e sviluppo rurale  
Alimentazione caccia e pesca  
Via Catullo, 17  
Pescara (Italia)

**Webbadress:** [www.regione.abruzzo.it/](http://www.regione.abruzzo.it/)

**Stöd nr:** XA 84/05

**Medlemsstat:** Finland

**Region:** Lappland och Oulu, Kajanaland

**Benämning på stödordningen:** Nuorten porotalouden harjoittajien aloitustuki (Installationsstöd till unga renskötare)

**Rättslig grund:** Porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslaki

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen:** 150 000–300 000 EUR

**Högsta stödnivå:** Se rådets förordning (EEG) nr 1257/1999

**Genomförandetid:** 1.1.2006

**Varaktighet för stödordningen:** under obegränsad tid

**Mål med stödet:** Artikel 8: Strukturell utveckling av renskötsel

**Berörd(a) sektor(er):** Jordbruk: Renskötsel

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Lapin työvoima- ja elinkeinokeskus  
Ruokasenkatu 2  
FIN-96200 Rovaniemi

Pohjois-Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus  
PL 86  
FIN-90101 Oulu

Kainuun työvoima- ja elinkeinokeskus  
Kalliokatu 4  
FIN-87100 Kajaani

**Webbplats:** [www.mmm.fi/tuet/valtontuet/ryhmapoikkeusasetus](http://www.mmm.fi/tuet/valtontuet/ryhmapoikkeusasetus)

**Stöd nr:** XA 85/05

**Medlemsstat:** Frankrike

**Region:** Pays de la Loire

**Stödordningens namn:** Stöd till certifiering av ekologiskt jordbruk (produktions- och förädlingssektorn)

**Rättslig grund:**

- Artikel 13.2 g i kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003.
- Articles L 1511-1 et L 1511-2 du code général des collectivités territoriales
- Délibération du conseil régional du 21 octobre 2005

**Stödordningens beräknade utgifter per år:** 400 000 EUR om året i två år

**Högsta stödnivå:**

- För ekologiska producenter: 100 % av kostnaderna för certifieringsorganets kontroller (utom skatt)
- För ekologiska förädlare: 50 % av kostnaderna för certifieringsorganets kontroller (utom skatt), dock högst 1 000 EUR per år och förädlare

**Dag för genomförande:** Så snart mottagningsbeviset från Europeiska kommissionen har mottagits

**Stödordningens varaktighet:** Två år, men kan förlängas

**Stödets syfte:** Att främja ekologiska produktion genom ett stöd som helt eller delvis täcker kostnaderna för obligatorisk certifiering genom oberoende organ i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 22 juli 1991

**Berörda sektorer:** Alla certifierade företag som sysslar med ekologisk jordbruksproduktion eller ekologisk livsmedelsförädlning som inte får omställningsstöd

**Den ansvariga myndighetens namn och adress:**

Monsieur le Président du Conseil régional de Pays de la Loire  
Hôtel de la Région  
1 rue de la Loire  
F-44966 Nantes  
Cedex 9  
Interlocuteur: M. Alain THEBAUD

**Webbplats:** [www.paysdelaloire.fr/entreprendre](http://www.paysdelaloire.fr/entreprendre)

**Stöd nr:** XA 86/05

**Medlemsstat:** Lettland

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** "Investeringsstöd för jordbruket"

**Rättslig grund:** Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtību" 13. pielikums.

**Stödordningens beräknade utgifter per år, eller totalt belopp per år som beviljats företaget som enskilt stöd:** Det totala stödbeloppet för 2005 uppgår till 4 792 505 LVL (6 819 120 EUR)

**Högsta stödnivå:** Stödet uppgår till 30 % av utgifterna för följande åtgärder: Köp av anläggningar för primärbearbetning och lagring av spannmål, oljeväxter och fiberväxter (bl.a. köp och installation av fordonsvägar och köp av laboratorieanläggningar); nybygge eller renovering av byggnader resp. inköp av byggmaterial; anläggning av asfalterade eller betongtäckta ytor i primärbearbetningsanläggningar på upp till 20 LVL per kvadratmeter; köp av teknisk utrustning för linskörd; nybyggnad resp. renovering av byggnader för produktion av djurprodukter (honung, mjölk) eller köp av byggmaterial för detta; köp av utrustning för mjölkdjursföretag och köp av den teknik som behövs för jordbruksproduktionen (inom områdena markbearbetning, gödsling, sådd och plantering, kemiskt växtskydd, köp av specialfordon för insamling av mjölk resp. av mjölktankfordon, köp av oljepressanläggningar, sådd- och planterings-teknik för frukt och bär, teknik för framställning av foder till djurhållning)

Det sammanlagda stödbeloppet för en enskild sökande får inte överstiga 30 000 LVL och det sammanlagda stödbeloppet för erkända jordbruksföretag får inte överstiga 100 000 LVL. Utgifternas storlek, som ligger till grund för stödbeloppet, beräknas utgående från de ursprungliga priserna (utan moms), som styrks genom köpehandlingarna. Transportkostnader omfattas inte av stödet

**Datum för genomförande:** 25 november 2005

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** 30 december 2005

**Stödets syfte:** Att främja investeringar i jordbruket, att öka produktionens mervärde och att förbättra jordbruksproduktions kvaliteten

**Berörd(a) sektor(er):** Stödet avser små och medelstora jordbruksföretag inom sektorerna djurhållning och växtodling

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Zemkopības ministrija  
Rīga 04.10.2005.  
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija  
Rīga, LV — 1981

**Webbplats:** [www.zm.gov.lv](http://www.zm.gov.lv)

**Övriga upplysningar:** När denna stödordning träder i kraft upphävs stödordningarna XA 29/05 och XA 72/05

**Stöd nr:** XA 87/2005

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Venetien

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet:** Fortbildningskurser för riktig användning av växtskyddsmedel

**Rättslig grund:** Legge regionale 30 gennaio 1990, n. 10 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro». Deliberazione della Giunta regionale n. 3306 del 22.10.2004, Direttive Generali realizzazione corsi. Il testo della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 8/1990.

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp per år som beviljats företaget som enskilt stöd:** Det årliga stödbeloppet fastställs i den finansieringslag (Legge finanziaria) som varje år antas av regionrådet (Consiglio regionale). Man utgår ifrån att ett belopp på 220 000 EUR kommer att ställas till förfogande varje år. Denna siffra är endast vägledande

**Högsta stödnivå:** Upp till 100 % av stödberättigande utgifter. Dessa beräknas på grundval av timkostnaderna för utbildningen som för närvarande ligger på 110 EUR per timme

**Datum för genomförande:** 2 januari 2006

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** 30 juni 2007

**Stödets syfte:**

1) Utbildning. Artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003

Stödberättigande kostnader inom ramen för stödordningen: kostnader för att organisera och genomföra utbildnings- och fortbildningsprogram för jordbrukare och deras anställda

**Berörd(a) sektor(er):** Stödordningen avser yrkesutbildning för jordbrukare som är verksamma inom produktion, bearbetning och/eller saluföring av de jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Regione del Veneto  
Giunta Regionale  
Direzione agroambiente e Servizi per l'agricoltura  
Via Torino, 110  
I-30174 Mestre Venezia (VE)

**Webbadress:**

<http://www.consiglioaveneto.it/crvportal/leggi/1990/90lr0010.html>

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+e+concorsi>

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Agricoltura+e+Foreste/Agricoltura/Servizi+per+Agricoltura/Formazione+e+aggiornamento>

**Stöd nr:** XA Nr 88/05

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Molise

**Stödordningens namn:** "Åtgärder till förmån för jordbrukssektorn inom ramen för programmet Leader+ Molise – stödordning som omfattas av undantaget enligt förordning (EG) nr 1/2004, EUT L 1, 3.1.2004 –"

**Stödordningens beräknade utgifter per år:** 3 500 000 EUR (till och med den 31 december 2006)

**Datum för genomförande:** Stödet beviljas sedan den 15 november 2005

**Stödordningens varaktighet:** 31 december 2006

**Stödets syfte:** Stödet begränsas till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter

Stödet avser innovativa åtgärder och förbättring av det lokala produktionssystemet

Stödet beviljas på grundval av

— artikel 4 – investeringar i jordbruksföretag,

— artikel 5 – bevarande av traditionella landskap och byggnader,  
— artikel 7 – investeringar i bearbetning och saluföring.

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

— GAL Moligal  
Via Zurlo n. 5  
I-86100 Campobasso

— GAL Innova Plus  
Via Sturzo, 22  
I-86035 Larino (CB)

— GAL Molise Verso il 2000  
C.da Pesco Farese, 22  
I-86025 Ripalimosani (CB)

**Webbadress:**

[www.europa.molisedati.it](http://www.europa.molisedati.it)

[www.siar.molise.it](http://www.siar.molise.it)

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**  
**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2006/C 75/06)

(Text av betydelse för EES)

**Datum för antagande av beslutet:** 6.9.2005

**Medlemsstat:** Tyskland

**Stöd nr:** N 175b/2005

**Benämning:** Stöd till demonstrationsprojekt för utvinning av energi ur återväxande råvaror

**Syfte:** Att skydda miljön

**Rättslig grund:** Bundeshaushaltsordnung, insbesondere §§ 9, 23, 24, 44 mit Verwaltungsvorschriften

**Budget:** 8 miljoner EUR per år (för stöd nr N 175a/2005 och stöd nr N 175b/2005 tillsammans)

**Stödnivå eller stödbelopp:** Upp till 100 % för nyinvesteringar, upp till 50 % för driftsstöd

**Varaktighet:** Engångsbetalning för nyinvesteringar, 5 år för driftsstöd

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande:** 2.9.2005

**Stödnummer:** N 256/2005

**Medlemsstat:** Estland

**Titel:** Saastetasu asendamise programm

**Rättslig grund:** Saastetasu seadus § 19

**Ändamål:** Regional utveckling – Miljöskydd [Begränsad till tillverkningsindustri – Begränsad till elektricitet, gas and vattenförsörjning]

**Budget:** Planerat belopp per år: 150 milj. EEK

**Maximal stödintensitet:** 40-50 %

**Varaktighet:** Slutdatum: 31.12.2006

**Övriga upplysningar:** Stödordning – Skattelättnad

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 23.11.2005

**Medlemsstat:** Slovakien

**Stöd nr:** N 354/05

**Benämning:** Madách-Posonium s.r.o., enskilt stöd till tidskrift

**Syfte:** Stöd till tidskrift på minoritetsspråk

**Rättslig grund:**

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Budget:** 1 500 000 SKK

**Stödnivå eller stödbelopp:** 11,7 %

**Varaktighet:** 2005

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 23.11.2005

**Medlemsstat:** Slovakien

**Stöd nr:** N 355/05

**Benämning:** Offentligt stöd till Kalligram s.r.o., Bratislava

**Syfte:** Att stödja tidskrifter för att öka läskunningen på minoritetsspråk

**Rättslig grund:**

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Budget:** 1 080 000 SKK



**Stödnivå eller stödbelopp:** 50,9 %

**Varaktighet:** 2005

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande:** 29.9.2005

**Stödnummer:** N 370/2005

**Medlemsstat:** Polen [*Północno-Zachodni*]

**Titel:** Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargard Szczeciński

**Rättslig grund:** Uchwała Rady Miejskiej w sprawie przyjęcia programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargardu Szczecińskiego

**Ändamål:** Regional utveckling [Alla sektorer]

**Budget:** Planerat belopp per år: 5 milj. PLN

**Varaktighet:** Slutdatum: 31.12.2006

**Maximal stödintensitet:** 50 %

**Övriga upplysningar:** Stödordning – Skattelättnad

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 1 december 2004

**Medlemsstat:** Irland

**Stöd nr:** N 387/2004

**Benämning:** Skattelättnad för filminvesteringar

**Syfte:** Främja investeringar inom filmproduktion

**Rättslig grund:** Section 481 of the Taxes Consolidation Act, 1997, as amended

**Budget:** Cirka 26 miljoner EUR per år

**Stödnivå eller stödbelopp:** Cirka 16,5 %

**Varaktighet:** 2005–2008

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 21.12.2005

**Medlemsstat:** Slovakien

**Stöd nr:** N 537/2005

**Benämning:** Individuellt stöd för audiovisuell produktion till JAKUBISKO FILM s.r.o.

**Syfte:** Stöd till audiovisuell produktion

**Rättslig grund:**

a) Zákon č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov,

b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Budget:** 13 miljoner slovakiska kronor

**Stödnivå eller stödbelopp:** 3,25 %

**Varaktighet:** Engångsåtgärd efter godkännande (31.12.2005)

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 16.10.2002

**Medlemsstat:** Tyskland

**Stöd nr:** N 549/02

**Benämning:** Stöd till filmproduktion i den tyska regionen Hessen – Hessische Filmförderung

**Syfte:** Filmproduktion

**Rättslig grund:** Leitlinien der Hessischen Filmförderung für die Filmförderung und die Förderung audiovisueller Medien im Land Hessen

**Budget:** 1 167 500 EUR för 2002

**Stödnivå eller stödbelopp:** varierande, alltid mindre än 50 %

**Varaktighet:** till och med slutet av 2004

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 19.6.2002

**Medlemsstat:** Nederländerna

**Stöd nr:** N 746/01

**Benämning:** Stöd till nederländsk filmproduktion

**Syfte:** Film

**Rättslig grund:** Voorstel tot wijziging van wet inkomensbelasting 2001 (FIA)

**Budget:** Minst 29,48 miljoner EUR för 2002-2003

**Stödnivå eller stödnummer:** varierande, men alltid mindre än 50 %

**Varaktighet:** till och med slutet av 2003

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum för antagande av beslutet:** 21.12.2005

**Medlemsstat:** Tyskland [Schleswig-Holstein]

**Stöd nr:** NN 74/2005

**Benämning:** Audiovisuell produktion i Schleswig-Holstein

**Syfte:** Audiovisuell

**Rättslig grund:** § 73 Absatz 3 Rundfunkgesetz für das Land Schleswig-Holstein

**Budget:** 4 miljoner EUR per år

**Stödnivå eller stödbelopp:**

Upp till 50 %, för svåra filmer och lågbudgetfilmer kan stödet kumuleras till 80 %,

80 % för utbildningsåtgärder

**Varaktighet:** 1 januari 2005–31 december 2008

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4190 – Autostrade/SIAS/Costanera)**  
**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(2006/C 75/07)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 17 mars 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företagen Autostrade SpA (Autostrade, Italien), kontrollerat av Edizione Holding SpA och SIAS SpA (SIAS, Italien), kontrollerat av Aurelia SpA, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar gemensam kontroll över företaget Sociedad Concesionaria Costanera Norte S.A. (Costanera, Chile) genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Autostrade: Drift av motorvägar,
- SIAS: Drift av motorvägar, byggnadsverksamhet,
- Costanera: Drift av motorvägar i städer i Chile.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4190 – Autostrade/SIAS/Costanera, till

Europeiska gemenskapernas kommission  
Generaldirektoratet för Konkurrens  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4100 – Seagate/Maxtor)**

(2006/C 75/08)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 20 mars 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Seagate Technology ("Seagate", Förenta staterna) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Maxtor Corporation ("Maxtor", Förenta staterna) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Seagate: hårddiskenheter och tillhörande komponenter,

— Maxtor: hårddiskenheter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4100 – Seagate/Maxtor, till

Europeiska gemenskapernas kommission  
Generaldirektoratet för Konkurrens  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende COMP/M.4090 – WEST LB/Odewald/ASH)**

(2006/C 75/09)

**(Text av betydelse för EES)**

Kommissionen beslutade den 7 februari 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4090. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec Holdings)**

(2006/C 75/10)

**(Text av betydelse för EES)**

Kommissionen beslutade den 20 mars 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
  - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4126. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

## III

(Upplysningar)

## KOMMISSIONEN

## INBJUDAN ATT LÄMNA FÖRSLAG – PROGRAMMET eLEARNING – EACEA/01/06

(2006/C 75/11)

### 1. Syfte

Denna inbjudan att lämna förslag avser tre av eLearning-programmets fyra verksamhetsområden: främjande av digital kompetens, europeiska virtuella högskolor och övergripande insatser.

### 2. Allmänna prioriteringar

Inbjudan avser främst främjande, spridning och utnyttjande (värdering) av resultat, goda rutiner och insatser från användningen av informations- och kommunikationsteknik (IKT) inom undervisningen, utbildningen och det livslånga lärandet i Europa.

Förslagen ska bygga på andra eLearning-initiativ eller -program (som är avslutade eller som pågår) eller andra åtgärder som finansieras av kommissionen, medlemsstaterna, regionala och lokala myndigheter eller offentliga och privata organisationer.

Syftet är att säkerställa att resultaten och produkterna uppnår maximal verkan genom att nå ut till den breda massan inom undervisningsområdet. Förslagen skall säkerställa att resultaten och produkterna till största delen är allmänt tillgängliga (t.ex. open source, shareware osv.), snarare än att de är rent kommersiella eller ingår i en normal verksamhetsutveckling.

Två huvudtyper av projekt avses:

- *Värderingsprojekt*, som ska bidra till att göra en kritisk analys av resultaten och erfarenheterna, att göra jämförande analyser samt att sprida de lärdomar som dragits.
- *Nätverksprojekt*, som ska ge den service som är nödvändig för att sprida och utnyttja resultaten i så stor skala som möjligt.

### 3. Särskilda prioriteringar

#### (a) *Främjande av digital kompetens*

Förslagen skall fokusera på effektiv och hållbar spridning och användning av resultaten från de befintliga projekten, åtgärderna eller verktygen för digital kompetens. Särskild tyngdpunkt ska ligga på tydlig identifiering av målgrupperna och deras behov, på mellanhänder (frivilligsektorn, utbildningsväsendet, kommuner osv.), på tillvägagångssätten för att nå slutanvändarna samt på en detaljerad beskrivning av spridningen av projektresultaten, däribland kvalitativa och kvantitativa indikatorer. Förslagen förväntas ha en klar och långsiktig strategi, som identifierar och analyserar eventuella problem och lägger fram konkreta åtgärder för att lösa dem.

#### (b) *Europeiska virtuella högskolor*

- Den första prioriteringen avser en systematisk och kritisk översikt av de projekt eller erfarenheter som finns rörande virtuella högskolor, däribland att värdera dem vad gäller utbyte och överföring av sakkunskap, med sikte på att stödja utvecklingsstrategier på europeisk nivå.

- Den andra prioriteringen stöder spridningen av överförbara lösningar för att inrätta virtuella högskolor på europeisk nivå och skapa en gemenskap för beslutsfattare.

(c) *Övergripande insatser*

Förslagen till denna del av inbjudan ska främja analys, spridning och utnyttjande av resultaten och erfarenheterna främst från eLearning-initiativet och -programmet. Syftet är att säkerställa att de uppnår maximal verkan genom att nå ut till den breda massan inom undervisningsområdet.

Det fjärde verksamhetsområdet, europeiska e-vänskolekontakter samt förbättrad lärarutbildning, kommer att omfattas av särskilda inbjudningar att lämna projektförslag.

#### 4. Vem kan delta?

Den institution som samordnar och stöder förslaget och andra deltagande organisationer måste vara juridiska personer. Både den förstnämnda och partnerorganisationerna måste vara etablerade i ett av följande länder: EU:s 25 medlemsstater, Island, Liechtenstein, Norge eller Bulgarien.

Villkoren och mer utförliga regler för EES-ländernas och Bulgariens deltagande i programmet ska fastställas i enlighet med relevanta föreskrifter i de instrument som reglerar relationerna mellan gemenskapen och dessa länder.

#### 5. Budget och projektens löptid

Rubrik	Budgetmedel som är tillgängliga för projekten	Andel av finansieringen (%) av de totala bidragsberättigande kostnaderna	Maximal finansiering från gemenskapen
Digital kompetens	1,2 miljoner EUR	Högst 80 %	300 000 EUR
Europeiska virtuella högskolor	3,5 miljoner EUR		1 000 000 EUR
Övergripande insatser	0,88 miljoner EUR		500 000 EUR

Finansieringen kommer främst att avse värderingen av resultat och erfarenheter snarare än utvecklingen av verktyg, programvara och innehåll (finansieringen av det sistnämnda kommer därför att vara begränsad till högst 20 % av den totala budgeten).

Löptiden för var och en av projekten skall vara mellan 12 och 24 månader. Bidrag till kostnader för genomförandet av projekten kan beviljas först från och med den 1 december 2006.

6. **Sista dag för inlämnande av förslag är** den 19 maj 2006.

#### 7. Inlämning av ansökan

Fullständig dokumentation och ytterligare uppgifter om denna upphandling finns på Internetadressen

<http://eacea.cec.eu.int>

**Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration: "Att strukturera det europeiska området för forskningsverksamhet"**

**Ansökningsomgångens titel: PRO INNO Europe**

**Ansökningsomgångens referens: FP6-2006-INNOV-10 (del 2-4) <sup>(1)</sup>**

(2006/C 75/12)

1. I enlighet med Europaparlamentets och rådets beslut nr 1513/2002/EG av den 27 juni 2002 om sjätte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration med syfte att främja inrättandet av det europeiska området för forskningsverksamhet samt innovation (2002–2006) <sup>(2)</sup>, antog rådet den 30 september 2002 det särskilda programmet för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration: "Att strukturera det europeiska området för forskningsverksamhet" (2002–2006) <sup>(3)</sup> (nedan kallat "det särskilda programmet").

I enlighet med artikel 5.1 i det särskilda programmet antog Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad "kommissionen") den 6 december 2002 ett arbetsprogram för "att strukturera det europeiska området för forskningsverksamhet" <sup>(4)</sup> med en detaljerad redogörelse för målen och de vetenskapliga och tekniska prioriteringarna för det särskilda programmet samt tidsschemat för genomförandet.

I enlighet med artikel 9.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2321/2002 av den 16 december 2002 om regler för företags, forskningscentras och universitets deltagande i, samt om regler för spridning av forskningsresultat för, genomförandet av Europeiska gemenskapens sjätte ramprogram (2002–2006) <sup>(5)</sup> (nedan kallat "reglerna för deltagande"), skall förslag till indirekta FoTU-åtgärder lämnas in enligt villkoren för ansökningsomgångarna.

2. Denna ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder (nedan kallad "ansökningsomgången") omfattar denna allmänna del och de särskilda villkor som beskrivs i bilagan. I bilagan anges framför allt sista dag för inlämning av förslagen, ett preliminärt datum för när utvärderingarna kommer att ha slutförts, en preliminär budget, instrument och berörda områden, kriterier för utvärdering av förslagen, minsta antalet deltagare och eventuella begränsningar.

3. Fysiska eller juridiska personer som uppfyller villkoren i reglerna för deltagande och som inte omfattas av något av de undantag som anges i reglerna för deltagande eller i artikel 114.2 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(6)</sup> (nedan kallade "sökande") uppmanas att till kommissionen lämna förslag till indirekta FoTU-åtgärder, förutsatt att villkoren i reglerna för deltagande och i ansökningsomgången är uppfyllda.

Villkoren för de sökandes deltagande kommer att kontrolleras inom ramen för förhandlingarna om den indirekta åtgärden. Innan detta sker måste de sökande emellertid underteckna en förklaring där de intygar att de inte omfattas av något av de fall som anges i artikel 93.1 i budgetförordningen. De skall också ha skickat kommissionen den information som anges i artikel 173.2 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(7)</sup>.

Europeiska gemenskapen tillämpar en jämställdhetspolitik och därför uppmanas särskilt kvinnor att lämna in förslag till indirekta FoTU-åtgärder eller medverka i sådana förslag.

4. Kommissionen offentliggör vägledningar för sökande. I dessa vägledningar finns uppgifter om hur man sammanställer och lämnar in ett förslag till en indirekt FoTU-åtgärd. Kommissionen har också utarbetat en handbok för utvärdering och urval av projektförslag <sup>(8)</sup>. Vägledningarna, handboken, arbetsprogrammet och andra uppgifter om ansökningsomgången kan erhållas från kommissionen på följande adresser:

European Commission  
FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
B-1049 Bruxelles  
Webbplats: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

<sup>(1)</sup> Del 1 kommer att utvecklas inom ramen för Trendchart-kontraktet 15.12.2003–14.1.2008.

<sup>(2)</sup> EGT L 232, 29.8.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 294, 29.10.2002, s. 44.

<sup>(4)</sup> Kommissionens beslut K(2002) 4791, ändrat genom kommissionens beslut K(2003) 635, K(2003) 998, K(2003) 1951, K(2003) 2708, K(2003) 4571, K(2004) 48, K(2004) 3330, K(2004) 4726, K(2005) 969, K(2005) 1447, K(2005) 3190, K(2005) 4206, K(2005) 5735 och K(2005) 336. Inget av dessa beslut har offentliggjorts.

<sup>(5)</sup> EGT L 355, 30.12.2002, s. 23.

<sup>(6)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(7)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

<sup>(8)</sup> K(2003) 883 av den 27 mars 2003, senast ändrat genom K(2004) 3337 av den 1 september 2004.



5. Förslag till indirekta FoTU-åtgärder bör endast lämnas in i elektronisk version via det elektroniska ansökningssystemet (EPSS) <sup>(1)</sup> som finns på Internet. I undantagsfall kan dock en samordnare begära tillstånd från kommissionen att lämna in en pappersversion innan ansökningstiden löper ut. Detta görs genom en skriftlig begäran till [entr-info-innov-fp6@cec.eu.int](mailto:entr-info-innov-fp6@cec.eu.int). Begäran måste innehålla en förklaring till varför undantag begärs. Sökande som vill lämna in förslag i pappersversion ansvarar för att en sådan begäran om undantag lämnas in i tid enligt gällande regler så att de kan hålla tidsfristen.

Alla förslag till indirekta FoTU-åtgärder måste utgöras av två delar: formulären (del A) och innehållet (del B).

Ansökningarna kan sammanställas offline eller online och sedan lämnas in via Internet. Del B skall lämnas in i PDF-format ("portable document format"), kompatibelt med Adobe version 3 eller högre med inbäddade typsnitt). Komprimerade filer ("zip-filer") beaktas inte.

EPSS-mjukvaran (för offline- eller online-användning) finns tillgänglig via Cordis webbplats [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Förslag till indirekta FoTU-åtgärder som lämnas in via Internet och som är ofullständiga, inte kan läsas eller innehåller datavirus beaktas inte.

Versioner av förslag som lämnas in på elektroniska lagringsmedier (t.ex. cd-rom eller diskett), via e-post eller fax kommer inte att beaktas.

Förslag som får lämnas in som pappersversion men som inte är fullständiga kommer inte att beaktas.

Mer information om olika förfaranden för att lämna in förslag finns i bilaga J till handboken för utvärdering och urval av projektförslag.

6. Förslag till indirekta FoTU-åtgärder skall ha inkommit till kommissionen senast sista inlämningsdagen och på det klockslag som anges i den berörda ansökningsomgången. Ansökningar som inkommer senare beaktas inte.

Förslag som inte uppfyller villkoren i fråga om minsta antal deltagare i den aktuella ansökningsomgången kommer inte att beaktas.

Detta gäller också eventuella andra urvalskriterier som anges i arbetsprogrammet.

7. Om flera versioner av samma förslag till en indirekt FoTU-åtgärd har lämnats in, kommer kommissionen att behandla den sista version som inkom senast sista inlämningsdag det klockslag som anges i den aktuella ansökningsomgången.

8. Om så anges i ansökningsomgången kan förslag till indirekta FoTU-åtgärder tas upp vid en senare utvärdering.

9. De sökande uppmanas att ange ansökningsomgångens identifieringskod i all skriftväxling rörande en ansökningsomgång (t.ex. vid begäran om information eller inlämning av förslag till en indirekt FoTU-åtgärd).

---

<sup>(1)</sup> EPSS är ett verktyg med vilket de sökande kan sammanställa och lämna in sina förslag på elektronisk väg.

## BILAGA

- 1) **Särskilt program:** "Att strukturera det europeiska området för forskningsverksamhet"
- 2) **Verksamhet:** Forskning och Innovation
- 3) **Ansökningsomgångens titel:** PRO INNO Europe
- 4) **Ansökningsomgångens identifieringskod:** FP6-2006-INNOV-10 (del 2-4) <sup>(1)</sup>
- 5) **Datum för offentliggörande:** 28 mars 2006
- 6) **Sista inlämningsdag:** 28 juni 2006 kl. 17.00 (lokal tid i Bryssel)
- 7) **Total preliminär budget:** 5,75 miljoner EUR
- 8) **Berörda områden, instrument och preliminär budget per område:**

Område		Instrument <sup>(1)</sup>	Preliminär budget
1.2.2.3	Del 2: INNO-Policy Watch	SSA	Del 2: 4,5 miljoner EUR
	Del 3: INNO-Views		Del 3: 0,75 miljoner EUR
	Del 4: INNO-Appraisal		Del 4: 0,5 miljoner EUR

<sup>(1)</sup> CA = samordningsinsats, SSA = särskilda stödåtgärder.

- 9) **Minsta antal deltagare <sup>(2)</sup>:**

Instrument	Minsta antal deltagare
SSA	Ett rättssubjekt från en MS eller AS

- 10) **Deltagarbegränsningar:**

Del 2: Inga

Del 3: Inga

Del 4: Inga

- 11) **Konsortieavtal:** När det gäller konsortier skall deltagarna i särskilda stödåtgärder inom del 2, 3 och 4 i denna ansökningsomgång sluta ett konsortieavtal.

- 12) **Utvärderingsförfarande:**

— Utvärderingen sker i ett steg.

— Förslagen kommer inte att utvärderas anonymt.

— Vid behov kan kommissionen föreslå en sammanslagning av utvalda förslag.

- 13) **Utvärderingskriterier och viktning:** Se bilaga B till arbetsprogrammet för det särskilda programmet "Att strukturera det europeiska området för forskningsverksamhet" för vilka kriterier som tillämpas på de olika instrumenten.

— För del 2, 3 och 4 kommer följande viktning att tillämpas:

Kriterier/viktning	Del 2	Del 3	Del 4
1. Relevans	15 %	15 %	15 %
2. Stödåtgärdens kvalitet	30 %	30 %	30 %
3. Potentiell inverkan	10 %	10 %	10 %
4. Förvaltningens kvalitet	25 %	25 %	25 %
5. Mobilisering av resurser	20 %	20 %	20 %

<sup>(1)</sup> Del 1 kommer att utvecklas inom ramen för Trendchart-kontraktet 15.12.2003–14.1.2008.

<sup>(2)</sup> MS: medlemsstater i EU; AS (inkl. ACC) = associerade stater; ACC = associerade kandidatländer. Ett rättssubjekt etablerat i en medlemsstat eller associerad stat och som består av det antal deltagare som krävs kan vara ensam deltagare i en indirekt åtgärd.

- Följande trösklar gäller för de tre delarna av denna ansökningsomgång:  
Stödåtgärdens kvalitet: 3 av 5, ledningens kvalitet: 3 av 5, mobilisering av resurser: 3 av 5.
- Mer information ges i vägledningarna för sökande och i handboken för utvärderare.

14) **Preliminär tidtabell för utvärdering och avtal:**

- Utvärderingsresultat: beräknas finnas tillgängliga inom tre månader efter den sista inlämningsdag som anges i punkt 6.
- Undertecknande av avtal: de första avtalen för denna ansökningsomgång beräknas träda i kraft sex månader efter den sista inlämningsdag som anges i punkt 6.

15) **Granskningsförfarande:** Ingen förhandsgranskning planeras för dessa delar.

16) **Finansiella villkor:** För del 2, 3 och 4 kan EU-stödet uppgå till 100 % av de stödberättigande projektkostnaderna.

---